

арх. № 4146

№ 4146

Оригинал

№: 1851 rog.

1851 rog.

на 1851 год

на 1851 год

Университет
Ленинград

83

№	описи	ед. хр.
227	5	104.а
Хмельницкой области		
ГОС. ДАРОТВЕННИЙ АРХИВ		

Подольское губернское правление

Книги записей актов смерти
свещ. м. Ворожобова за 1857 год

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ		
Хмельницкой области		
№	описи	ед. хр.
227	5	104.а

Почтой: 2 января 1857 г.

Отпочино: 26 декабря 1857 г.

На 9 листах.

О члене комитета Сперанского
М. Бороновский
за 1851 год

Сперанский

Часть 4-я О Умершихъ

Лѣта	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и Мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіанскіе	Еврейскіе			
Женскаго	Мужскаго					
1	умерла и погребена въ вероновицѣ	2	11	3	Суротка	дочь горт и сына сома и сына Вероновица
2	умерла и погребена въ вероновицѣ	15	24	1	отъ коридки	дочь Суровъ дочь Сношка дочка роковыя и сына. Вероно
3	умерла и погребена въ вероновицѣ —	16	25	25	отъ Суровъ	дочь горт и сына и сына дочка фронтинъ и сына. Вероно
4	умерла и погребена въ вероновицѣ	1	1.1	52	Суротка	дочка горт и сына дочка фронтинъ и сына. Вероно
1	умерла и погребена въ вероновицѣ	2	1.2	6	отъ Суровъ	дочь горт и сына дочка фронтинъ и сына. Вероно
2	умерла и погребена въ вероновицѣ	1.3	2.3	63	отъ Суровъ	дочь горт и сына дочка фронтинъ и сына. Вероно
3	умерла и погребена въ вероновицѣ	4	1.4	56	отъ Суровъ	дочь горт и сына дочка фронтинъ и сына. Вероно
5	умерла и погребена въ вероновицѣ	6	1.6	1	отъ Суровъ	дочь горт и сына дочка фронтинъ и сына. Вероно

Handwritten notes in Hebrew script on the right side of the page, including names and dates.

תלך 4 יברטלויג

יום סדר	מסלילאג לש	מבטילאג דביתם		מנהג מנהג	מנהג מנהג	מנהג מנהג
		מנהג מנהג	מנהג מנהג			
1	2	11	3	למנהג	מנהג	מנהג
2	15	24	1	מנהג	מנהג	מנהג
3	16	25	25	מנהג	מנהג	מנהג
<p>מנהג</p>						
4	1	11	52	מנהג	מנהג	מנהג
1	2	12	6	מנהג	מנהג	מנהג
2	13	23	63	מנהג	מנהג	מנהג
<p>מנהג</p>						
3	4	14	56	מנהג	מנהג	מנהג
5	6	16	1	מנהג	מנהג	מנהג

Handwritten notes in a different script (likely Yiddish or Hebrew) along the left margin of the page.

Часть 4-я О Умершихъ

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и Мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Жен- скаго	Муж- скаго		Христ- анскіе	Еврей- скіе			
6		Умеръ и погребенъ въ мѣсто: Каро на мѣстѣ	30	1.1.	1.	Тарно жароба	Сестра Даръ сестра въ градъ сестра на мѣстѣ мужской
							Сестра Даръ
7		Умеръ и погребенъ въ мѣсто: Каро на мѣстѣ	1.	1.3.	40	и отъ лихорадки	Сестра Даръ сестра въ градъ сестра на мѣстѣ мужской
8		Умеръ и погребенъ въ мѣсто: Каро на мѣстѣ	19	19	1	Тарно жароба	Дядя Даръ Даръ Каро мужской сестра: Каро на мѣстѣ
4		Умеръ и погребенъ въ мѣсто: Каро на мѣстѣ	17	29	2.	отъ лихорадки	Сестра Даръ сестра въ градъ сестра на мѣстѣ мужской
5		Умеръ и погребенъ въ мѣсто: Каро на мѣстѣ	21	23	54	Судорога	Сестра Даръ сестра въ градъ сестра на мѣстѣ мужской
							Сестра Даръ
9		Умеръ и погребенъ въ мѣсто: Каро на мѣстѣ	1.	15	45	Судорога	Сестра Даръ сестра въ градъ сестра на мѣстѣ мужской
6		Умеръ и погребенъ въ мѣсто: Каро на мѣстѣ	2	16	5	Судорога	Сестра Даръ сестра въ градъ сестра на мѣстѣ мужской

Лѣта	Кто умеръ
6	Сестра Даръ
7	Сестра Даръ
8	Сестра Даръ
4	Сестра Даръ
5	Сестра Даръ
9	Сестра Даръ
6	Сестра Даръ

תלמידי חכמים

מספר	שם המורה	שם התלמיד		מספר	שם המורה	תיאור
		שם	מספר			
6	יוזבאבד	30	1.1	1	פנחס	היה מורה בבית היה מורה בבית היה מורה בבית
פנחס						
7	בנעמי	13	1	40	היה מורה	היה מורה בבית היה מורה בבית היה מורה בבית
8	בנעמי	7	1.9	1	זוסר	היה מורה בבית היה מורה בבית היה מורה בבית
4	בנעמי	17	29	2	היה מורה	היה מורה בבית היה מורה בבית היה מורה בבית
5	בנעמי	2	3	54	היה מורה	היה מורה בבית היה מורה בבית היה מורה בבית
פנחס						
9	בנעמי	1	15	45	היה מורה	היה מורה בבית היה מורה בבית היה מורה בבית
6	בנעמי	2	1.6	5	היה מורה	היה מורה בבית היה מורה בבית היה מורה בבית

Handwritten signatures and notes at the bottom of the page.

Часть 4-я О Умершихъ

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и Мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскіе	Еврей- скіе			
7		умеръ и погребенъ въ М. Вароновицѣ	10 Сн мѣс рѣ	25 Июль	3	отъ кугры	Александръ воев. Маша по вѣнцѣ Евдокимъ сынъ М. Вароно вицѣ
10		умеръ и погребенъ въ М. Вароновицѣ	14	29 Июль	40	корь	Мейнгель мена Александръ сынъ М. Кривецкаго Шуфраденскій
8		умеръ и погребенъ въ М. Вароновицѣ	2	18 Июль	5	отъ корь	Абраамъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ
9		умеръ и погребенъ въ М. Вароновицѣ	26	12 Июль	10	отъ корь	Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ
10		умеръ и погребенъ въ М. Вароновицѣ	4	21 Июль	8	отъ корь	Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ
11.		умеръ и погребенъ въ М. Вароновицѣ	25	13 Июль	60	отъ камы	Вольно лей Бавръ Се Керманъ Исаакъ сынъ
11.		умеръ и погребенъ въ М. Вароновицѣ	26	14 Июль	3	отъ корь	Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ

Лѣта	Число и Мѣсяцъ.	Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
7	10 Сн мѣс рѣ	3	отъ кугры	Александръ воев. Маша по вѣнцѣ Евдокимъ сынъ М. Вароно вицѣ
10	14 Июль	40	корь	Мейнгель мена Александръ сынъ М. Кривецкаго Шуфраденскій
8	2 18 Июль	5	отъ корь	Абраамъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ
9	26 12 Июль	10	отъ корь	Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ
10	4 21 Июль	8	отъ корь	Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ
11.	25 13 Июль	60	отъ камы	Вольно лей Бавръ Се Керманъ Исаакъ сынъ
11.	26 14 Июль	3	отъ корь	Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ Исаакъ сынъ

אלף א' תבא

צמר	מדידת המדידה	שם המדידה		שם המדידה	שם המדידה	שם המדידה
		שם המדידה	שם המדידה			
7	מדידת המדידה	10	25	3	מדידת המדידה	שם המדידה
1.0	מדידת המדידה	1.4	29	40	מדידת המדידה	שם המדידה
<i>Spinning</i>						
8	מדידת המדידה	2	18	5	מדידת המדידה	שם המדידה
9	מדידת המדידה	26	12	10	מדידת המדידה	שם המדידה
<i>Spinning</i>						
10	מדידת המדידה	4	21	8	מדידת המדידה	שם המדידה
11	מדידת המדידה	25	13	60	מדידת המדידה	שם המדידה
11	מדידת המדידה	26	14	3	מדידת המדידה	שם המדידה

Handwritten text in the left margin, including words like "מדידת", "שם המדידה", and "צמר".

Часть 4-я О Умершихъ

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и Мѣсяць.		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскіе	Еврей- скіе			
12	-	умерла и погребена въ улицѣ въ улицѣ	26	15	10	отъ чумы	Лавра мѣдъ дѣл мѣдѣ Бетимана и др. в. в. в.
12	-	умеръ и погребенъ въ улицѣ	27	16	2	отъ чумы	и мучилъ чума срѣдѣ обрѣ Сира и др. улицѣ
<p>Видѣнъ въ мѣстѣ Коронованнаго Великаго правящаго мѣста</p>							

12						
12						
12						

יום	מדינת ארץ ישראל	יום חודש	יום ג' טו' ט"ו	יום ג' טו' ט"ו	יום	מדינת ארץ ישראל	יום חודש	יום ג' טו' ט"ו	יום ג' טו' ט"ו
-----	-----------------	----------	----------------	----------------	-----	-----------------	----------	----------------	----------------

12	בזמן עבודת	26	15 ¹⁰ ט"ו	בזמן עבודת	12	בזמן עבודת	27	16 ² ט"ז	בזמן עבודת
----	------------	----	-------------------------	------------	----	------------	----	------------------------	------------

12	בזמן עבודת	27	16 ² ט"ז	בזמן עבודת
----	------------	----	------------------------	------------

אשר עבדתי
בזמן עבודת
בזמן עבודת

פ

Часть 4-я · О Умершихъ

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и Мѣсяцъ.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскіе	Еврей- скіе			

Въ сей книгѣ препосмерованнаго
скрепленнаго и примечаннаго
бранисвеннаго Валентина Бурова
стать шестую

Вънъ Иовъ Давидъ

Иванъ Давидъ

Антонъ Давидъ



В деле пронумеровано 9 (девять) листов
Арх. № революцион Камышской
5 числа августа 1855 года